

No. 548

Règlement amendant le règlement No. 432, intitulé "Règlement concernant les contributions foncières, la taxe d'affaires, la taxe de l'eau, la taxes sur le capital, les taxes personnelles et les permis (licences)," tel qu'amendé par les règlements Nos. 451, 456, 485, 508 et 530.

(Adopté le 11 janvier 1915)

A l'assemblée mensuelle du Conseil de la Cité de Montréal tenue dans l'hôtel de ville, ce 11ième jour de janvier 1915, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents : l'échevin L. A. Lapointe, au fauteuil, les échevins N. Lapointe, Ward, O'Connell, Létourneau, Boyd, Bastien, Mayrand, Turcot, Giroux, Macdonald, Blumenthal, Larivière, Ménard, Rubenstein, Vandelac, Weldon, Loranger, Hushion, Dubeau, Therrien, Denis, Chartrand, St-Pierre, Elie, Rochon, Barbeau, Dubois, Pauzé, Lavergne.

Il est ordonné et décrété par ledit Conseil comme suit :

Sect. 1.—La section 40 dudit règlement No 432 est remplacée par la suivante :

"Section 40.—Toute personne munie d'un permis (licence) émis en vertu du présent règlement et à laquelle un numéro-insigne correspondant à celui de son permis aura été délivré par le Trésorier de la Cité, devra, durant tout le temps qu'elle fera affaires ou exercera son métier, porter sur sa personne ledit numéro-insigne, de manière à ce qu'il soit bien en évidence et en tout temps visible au public."

Sect. 2.—Le présent règlement fait partie dudit règlement No 432 à toutes fins que de droit.

No. 548

***By-Law to amend by-law No. 432, entitled
"By-Law concerning assessments on
real estate, business tax, water rate,
tax on capital, personal taxes and li-
censes," as amended by by-laws Nos.
451, 456, 485, 508 and 530.***

(Adopted 11 January 1915)

At the monthly meeting of the Council of the City of Montreal held in the City Hall this 11th day of January 1915, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting were present: Alderman L. A. Lapointe, in the Chair, Aldermen N. Lapointe, Ward, O'Connell, Létourneau, Boyd, Bastien, Mayrand, Turcot, Giroux, Macdonald, Blumenthal, Larivière, Ménard, Rubenstein, Vandelac, Weldon, Loranger, Hushion, Dubeau, Therrien, Denis, Chartrand, St-Pierre, Elie, Rochon, Barbeau, Dubois, Pauzé, Lavergne.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—Section 40 of said by-law No. 432 is replaced by the following:

“Section 40.—Every person licensed under this by-law and to whom a badge bearing a number corresponding with that of his license shall have been delivered by the City Treasurer, shall, at all times, while engaged in the carrying on of his business or trade, wear the said badge in a conspicuous manner and so that it shall constantly be visible to the public.”

Section 2.—This by-law shall form part of said by-law No. 432 to all intents and purposes.